

BAJO EL ALTO PATROCINIO DE SU MAJESTAD EL REY MOHAMMED VI

23<sup>a</sup> edición  
FEZ  
الموسيقى العالمية المقدسة  
Músicas Sagradas del Mundo  
موسيقى مقدسة من العالم

EL AGUA Y  
LO SAGRADO

Del 12 al 20 de Mayo del 2017

## Colaboradores Oficiales

BMCE BANK OF AFRICA  
البنك المغربي للتجارة الخارجية الإفريقية



التجاري وفا بنك  
Attjarwafa bank

Transportista Oficial



## Colaboradores del Festival



## Socio Espectáculo



Barceló TCS Marina



## Medios de Comunicación Patrocinadores





© Cigien



© Francisco 1393



© Flavien Pricreau



© Michel Werramont



© Leleu



**El agua y lo sagrado** es el tema asociado a esta 23ª edición. El agua, símbolo de purificación en lo sagrado universal y la poesía mística, es en sí mismo una invitación a aprender y a cuidar de nuestra madre tierra. Además, se hará un homenaje a China y a su cultura ancestral, el sábado 13 de mayo.

## VIENES 12 DE MAYO

**Bab Al Makina – 21:00 horas**

**SPIRIT ON THE WATER – Creación 2017**

Este gran fresco poético será un himno al agua, fuente de vida e inspiración de lo sagrado. De la inundación a los mitos fundadores, navegaremos hasta los orígenes de la humanidad. Una magia de imágenes y de música, así como una gran fábula ecológica con artistas de Kuwait, Egipto, Palestina, Grecia, Francia, Bélgica, España, Brasil, India, Irán, China y Malí.

*Alain Weber, dirección artística/ En exclusiva (Creación)*

## SÁBADO 13 DE MAYO

**Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

**MARC VELLA – El pianista nómada – Francia**

Un virtuoso que va al encuentro de los hombres para levantar el velo de su belleza y maravillarnos.

**Riad Dar Bensouda – 19:00 horas**

**LINGLING YU – Luth pipa – China**

Lingling Yu conlleva en su juego mimético la armonía de la naturaleza. Una naturaleza encarnada en la filosofía china con la dualidad fundamental del Yin y del Yang.

*Homenaje a China*

**Bab Al Makina – 21:00 horas**

**ÓPERA WU DE ZHEJIANG – Los orígenes de la ópera china**

El antepasado de la famosa ópera de Pekín no es otra que la Ópera Wu, originaria de Zhejiang. En este maravilloso espectáculo a través de ríos y mares, genios, serpientes, dragones y el Rey Mono, libran el combate.

*Homenaje a China / En colaboración con el Ministerio de Cultura de la República Popular China.*

**Cine Boujloud – 22:00 horas**

**BEL LEIL AL ZAMAN – El Café del Nilo – Egipto**

El cine Boujloud se convierte durante los eventos festivos tanto para los pequeños como los grandes en café del pueblo Saïdi. Homenaje a la cultura Baladi con los músicos del Nilo, los bailarines Tanoura y un mago.

*Gratuito / En colaboración con el Instituto francés de Fez*

## DOMINGO 14 DE MAYO

**Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

**MARLUI MIRANDA – El alma de la selva amazónica – Brasil**

Lhu en lenguaje indígena, significa «sonido» ... Todo lo que penetra en nuestra alma por el oído, incluyendo la voz de los espíritus y la de los entes mágicos del bosque.

**Cine Boujloud – 18:30 horas**

**PELICULA «LA CARAVANA DEL AMOR EN ETIOPIA» de Marc Vella y Hubert Lagente**

Como un nómada, el pianista Marc Vella y Hubert Lagente narra sus encuentros con las personas que trabajan para una mejor convivencia. En presencia del artista.

*En francés, 2016, 60 min. / Gratuito / En colaboración con el Instituto francés de Fez*

**Dar Adiyel – 18:30 horas**

**INOURAZ – Canto, poesía y baile bereber de Souss – Marruecos**

Originaria de las llanuras de Souss, Inouraz («esperanza» en tamazight), teje melodías bereberes y ritmos subsaharianos, haciendo soplar el viento libre de nuevas sonoridades con sabor tradicional.

**Bab Al Makina – 21:00 horas**

**SONGHAI – De la Andalucía gitana a la tradición mandinga – España / Malí**

Reencuentro de una colaboración mítica entre el instrumentista de kora, Toumani Diabaté y los virtuosos José Miguel y Juan Carmona (Ketama), junto con Javier Colina, emblemas del “nuevo flamenco”.

**Cine Boujloud – 22:00 horas**

**BEL LEIL AL ZAMAN – El Café del Nilo – Egipto**

Un homenaje a la cultura Baladi del Nilo

*Gratuito / En colaboración con el Instituto francés de Fez*

## LUNES 15 DE MAYO

**Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

**EL GRUPO EL AMMIRI – El Arte del Mar – Kuwait**

Sirviéndose de las culturas arábigas de origen africano e indo-iraní, el repertorio poético de los pescadores de perlas en los países del Golfo, es el fruto de un largo viaje. *Con el apoyo del Consejo Nacional para la Cultura, las Artes y las Letras de Kuwait*

**Del Jardín Jnan Sbil a la plaza Boujloud – 18:00 horas**

**ARESTES E S'URTZU PRETISTÚ – Rito antiguo del pueblo de Sorgono – Cerdeña, Italia**

A medio camino entre el desfile bestiaro y la aparición espectral. Estas criaturas llevan la máscara de nuestras creencias ancestrales. Vida, muerte y renacimiento.

*Gratuito / Con la associazione culturale Mandra Olisai*

## NOCHE DE LA MEDINA I: A LO LARGO DE LOS RÍOS

**Dar Adiyel – 19:00 horas**

**EL MATRIMONIO DE PLACER, de Tahar Ben Jelloun – Lectura musical – Marruecos**

Extractos de la última novela del escritor marroquí serán recitados por Nicolas Pignon, en presencia del autor, acompañados por la música de Driss El Maloumi y su grupo.

### **Jardín Jnan Sbil – 20:00 horas**

ERIC BIBB – Origen del blues – Estados Unidos

Maestro de la guitarra acústica, Eric Bibb evoca el famoso Delta Blues del Mississippi, cantados por los bluesmen negros. Hoy él compara la deportación de esclavos con los nuevos exiliados del siglo XXI. Acompañado de Michael Browne (guitarra, violín, banjo).

### **Complejo Cultural Sidi Mohamed Ben Youssef – 22:00 horas**

HÍBRIDOS – Un gran ritual del cine: de la Amazonia sagrada a los rituales afro-brasileños – Francia / Brasil

Los cineastas y exploradores Vincent Moon y Priscilla Telmon nos ponen delante de las divinidades del agua y los misterios del sincretismo brasileño. Una experiencia de inmersión total.

### **Dar Adiyel – 22.00 horas**

LA NOVIA DEL AGUA, de Tahar Ben Jelloun – Lectura musical – Marruecos

Una segunda escapada a la literatura, en la presencia de su autor. El narrador Nicolas Pignon y el virtuoso Driss El Maloumi, evocarán la riqueza del agua y su relación con la feminidad.

### **Cine Boujloud – 22:00 horas**

BEL LEIL AL ZAMAN– El Café del Nilo – Egipto

Un homenaje a la cultura Baladi del Nilo

*Gratuito/ En colaboración con el Instituto francés de Fez*

## **MARTES 16 DE MAYO**

### **Dar Batha – 10.00 horas**

TALLERES CON MARC VELLA – Elogio de la falsa nota – Francia

Apología de la música como “el camino más corto para estar de acuerdo consigo mismo y armonizarse con la vida”. Principiantes y músicos descubrirán que las falsas notas no existen.

*Inscripción requerida ante la Fundación, en la medida de los asientos disponibles/ En colaboración con el Instituto Francés de Fez*

### **Dar Batha – 14.00 horas**

PELÍCULA “DES HOMMES ET DES DIEUX” de Xavier Beauvois

Gran Premio del Festival de Cannes, este trabajo aborda el asesinato de siete monjes cistercienses en Argelia en 1996 y tiene en cuenta su máxima espiritualidad. En presencia de Michael Lonsdale.

*En francés/árabe, 2010, 120 min. / Gratuito / En asociación con el Instituto francés de Fez*

### **16h30 – Jnan Sbil Garden**

STELIOS PETRAKIS QUARTET – El arte de la lira de Creta – Grecia

La pequeña Lira es la fuente de la juventud de la música de Creta. Sus sonoridades frágiles y vivas a la vez nos introducen en el torbellino de un baile aldeano milenario

## **NOCHE DE LA MÉDINA II: MUNDOS ISLEÑOS**

### **Dar Adiyel – 19:00 horas**

TAZIRI – Encuentro en las orillas del mediterráneo– Francia / Marruecos

“Taziri es un blues del Mediterráneo, que contruye un puente musical entre las orillas norte y sur de nuestro mar común”. El instrumentista de cuerdas, Titi Robin, se une a Mehdi Nassouli, el más internacional de los músicos gnawa.

### **Jardín Jnan Sbil – 20:00 horas**

LANKUM – Baladas del viajero – Irlanda

¡Sobre una isla donde los páramos, los acantilados y la amplitud del mar afinan el sentido de la rebelión, los viajes y el humor, el gozo musical no puede más que brotar!

### **Complejo cultural Sidi Mohamed Ben Youssef – 22:00 horas**

ARESTES E S'URT'ZU PRETISTU – Rito antiguo del pueblo de Sorgono - Cerdeña, Italia

En el resplandor de la luna, surge un preocupante desfile bestiaro. Encantamientos y bailes enmascarados de un pueblo de Cerdeña nos conectan inmediatamente con las fuentes de nuestra alma pastoral. Vida, muerte y renacimiento.

*Con la associazione culturale Mandra Olisai*

### **Dar Adiyel – 22:00 horas**

TAZIRI – Encuentro en las orillas del Mediterráneo – Francia / Marruecos

*Ver más arriba.*

### **Cine Boujloud – 22:00 horas**

BEL LEIL AL ZAMAN– El Café del Nilo – Egipto

Un homenaje a la cultura Baladi del Nilo

*Gratuito/ En colaboración con el Instituto francés de Fez*

## **MIÉRCOLES 17 DE MAYO**

## **NOCHE DE LA MÉDINA III: A LAS FUENTES DE LA CIUDAD**

### **Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

JARDINES DE ORIENTE Y DE OCCIDENTE– Respiración botánica- Francia

El pianista Patrick Scheyder ve el jardín como un lugar de tranquilidad y diálogo. En su música, Michael Lonsdale y Madyan Matar desgranar textos que cuestionan el reino vegetal y la posición del hombre.

*En francés / Con la asociación del Instituto Francés de Fez*

### **Dar Adiyel – 18:30 horas**

MCHOUGA-MABOUL – Teatro, cuento, halqa – Marruecos

El artista Simon Elbaz, dotado de sus culturas franco-judaica-árabe, podría estar poseído por su personaje Maboul, de tanto trabajar para resucitar la memoria del lugar. *Espectáculo en francés y en dialecto marroquí*

### **Jardín Jnan Sbil – 20:00 horas**

YASMINE HAMDAN – Icono pop – Líbano

La princesa rebelde de una escena musical árabe en plena mutación, presenta su último álbum Al Jamilat. En el Programa: teatralidad sensual, riffs de guitarra y electro-folk, con una elegancia misteriosa.

### **Complejo cultural Sidi Mohamed Ben Youssef – 22:00 horas**

DÉDALES – Creación in situ en Fez – Marruecos / Francia

Los «exploradores de lo sagrado» Vincent Moon y Priscilla Telmon filman los laborintos de las callejuelas de Fez. Con la Cofradía sufi Hamadcha, dirigida por Abderrahim Amrani Marrakchi. *En exclusiva (creación)*

### **Cine Boujloud – 23:00 horas**

BEL LEIL AL ZAMAN – El Café del Nilo – Egipto

Un homenaje a la cultura Baladi del Nilo

*Gratuito/ En colaboración con el Instituto francés de Fez*

## **JUEVES 18 DE MAYO**

### **Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

GANGES ENAMORADO – Unión de voces – Francia / India

Alrededor del proyecto “Resonancia” de Samuel Cattiau (contratenor) y Quentin Dujardin (guitarra), se realiza un encuentro entre una antigua música reinventada y una tradición védica, haciendo del sonido la fuente de toda manifestación. Con PelvaNaik (canto Dhrupad) y Sanjay Agle (tambor pakhawaj).

*En exclusiva (creación)*

### **Palais Amani – 18:00 horas**

CLAIRE ZALAMANSKY – ¡Ay petenera! cantos sefaraditas y memoria gitana – Francia / España

Iniciada en el cancionero judaico-español, Claire Zalamansky hace revivir, a través de palabras y melodías, la historia de la gaditana, “La Petenera”, cantaora gitana y bailaora flamenca.

### **Bab Al Makina – 21:00 horas**

VICENTE AMIGO – Poeta – España

Uno de los grandes maestros de la guitarra flamenca propone un homenaje al «hijo predilecto de Andalucía», el poeta Rafael Alberti. En este audaz concierto para guitarra flamenca y orquesta sinfónica, dirigida por Aziz El Achhab, se refleja la magnificencia del mar.

## **VIERNES 19 DE MAYO**

### **Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

LES VIOLINES BARBAROS – Word-folk épica – Bulgaria / Mongolia / Francia

Los Violines Bárbaros Reinventan la música tradicional en forma de una road movie eléctrica, donde desfilan tierras improbables, desde las orillas del Danubio a las estepas de Mongolia.

### **Dar Batha – 18:00 horas**

PELÍCULA EL MATROUZ DE SIMON ELBAZ y Annie Brunschwig

Este documental, proyectado en presencia de sus autores, narra el itinerario de un proceso personal y artístico, de un pueblo de Marruecos en París. ¡Un manifiesto poético por la paz!

*En francés/árabe, 2010, 46 min. / En asociación con el Instituto Francés de Fez*

### **Bab Al Makina – 21:00horas**

IZLAN – Canto de las mujeres de Marruecos

De la música andaluza a la poesía amazigh, de las montañas del Rif a la planicie de Souss, de la tradición saharauí a la cultura árabe-judía, un homenaje vibrante a la personalidad artística de la mujer tradicional marroquí, depositaria de los secretos de la naturaleza.

*En exclusiva (creación)*

## **SÁBADO 20 DE MAYO**

### **Jardín Jnan Sbil – 16:30 horas**

AZIZ SAHMAOUI – Cuban Project – Marruecos / Cuba

El cantante e intérprete de guembri, Aziz Sahmaoui es un buhonero de una África Sagrada habitada por espíritus turbulentos, desde las orillas de Mogador hasta los archipiélagos del Caribe. Con Harold López-Nussa (piano).

### **Bab Al Makina – 21:00 horas**

MAGIDA EL ROUMI – Líbano

Encarnación de la esperanza, la gran cantante libanesa Magida El Roumi está arraigada tanto en su tierra natal como a la conciencia de su pueblo, al igual que un cedro con sus exuberantes ramas, cubre los lugares y los corazones en todo el mundo.

## **PROGRAMA PARA EL PÚBLICO JOVEN**

Un programa elaborado específicamente para los niños de las escuelas de Fez y para el público familiar del Festival.

*Se pueden consultar los detalles en [www.fesfestival.com](http://www.fesfestival.com), En asociación con el Instituto Francés de Fez*

### **PELICULA “LES ENFANTS DU NIL” –DE AURÉLIE CHAULEUR**

A través de la mirada de Raouda y Bastoud, dos niños de la numerosa familia de Mohamed Mourad, líder de los famosos Músicos del Nilo, explora la vida cotidiana en los suburbios de Luxor.

*En francés/ árabe, 2013, 46 min.*

### **“LE CAFÉ DU NIL” – DANZA, MÚSICA Y MAGIA – EGIPTO**

Virtuosos de rababah, esa vihuela de arco de crin de caballo, coco y piel de pescado del Nilo, los Músicos del Nilo dan voz a las epopeyas. En una marejada de trinos, acompañan la danza tanora, haciendo referencia a los derviches, giradores de Konya o de Alepo, la danza tradicional del palo (Raks Al-Tahtib) y los trucos del mago Mustafa Mohamed Bakhit.



## FORO DE FEZ - "EL AGUA Y LO SAGRADO" Sala de la Prefectura

**SÁBADO 13 DE MAYO, DE 9h A 15h:**

Los términos del debate

El agua en sus dimensiones espirituales

**DOMINGO 14 DE MAYO, DE 9h A 14h:**

El agua en las exigencias del desarrollo sostenible

**LUNES 15 DE MAYO, DE 9h A 14h:**

El agua en los ecosistemas frágiles

El profesor Driss Khrouz, ex director de la Biblioteca Nacional de Marruecos y director del Foro de Fez, propone discutir las apuestas relacionadas con la gestión del agua y su carácter fundamental en los equilibrios naturales y climáticos, las condiciones de vida y el futuro de nuestras sociedades y, más ampliamente, de nuestra especie. Para hacer frente a este problema global y los retos que plantea, reúne a investigadores, universitarios, analistas europeos y marroquíes, entre ellos:

- **Loïc Fauchon**, Presidente del Consejo Mundial del Agua
- **Abdeladim Lhafi**, Alto-comisionado de Aguas y Bosques
- **Mohamed Bennouna**, Profesor, juez en la Corte Internacional de Justicia
- **Flavia Schlegel**, Subdirectora general (ADG) para las Ciencias Exactas y Naturales de la UNESCO
- **Asma El Kasmi**, Profesora en la Universidad Al Akhawayn, Titular de la Cátedra UNESCO "Agua, Mujeres y el poder de las decisiones"
- **Ahmed Abbadi**, Profesor, presidente de la Rabita Mohammadia de Oulemas
- **Edgar Morin**, Sociólogo, filósofo, director de investigación en el Centro Nacional de la Investigación Científica (CNRS)
- **Didier Viviers**, Profesor de historia y de arqueología, rector de la Universidad libre de Bruselas.
- **Leïli Anvar**, Investigadora y profesora de conferencias de lengua y literatura persa
- **Gérard Kurkdjian**, Consejero artístico de Udaipur World Music Festival (Rajasthan, India)
- **Assia BenSalah Alaoui**, Copresidente de la Oficina de Cooperación para el Mediterráneo y Oriente, embajador itinerante de S.M. Mohamed VI
- **Mohamed Ait Kadi**, Presidente del Consejo Nacional Agrícola, experto.
- **Moha Marghi**, Investigador, experto en el desarrollo agrícola
- **Abdeslam Ziyad**, Director de la Investigación y Planificación del agua, Ministerio delegado encargado del agua.
- **Grigori Lazarev**, Sociólogo, experto internacional
- **Lahoussine Akrajaj**, Director de la Agencia de la Cuenca Hidráulica de Oum Er Rbia
- **Brahim Akdim**, Vicepresidente de la Universidad Sidi Mohammed Ben Abdellah de Fez, investigador en geografía
- **Houria Tazi Sadeq**, Profesora, abogada y titular de la Cátedra UNESCO Interdisciplinaria "Para una gestión sostenible del agua"

- **Abdellah Laouina**, Profesor de geografía en la Universidad Mohammed V de Rabat y titular de la Cátedra UNESCO-GN "Gestión del medioambiente y desarrollo sostenible"
- **Mohamed Naciri**, Profesor de geografía en la Universidad Mohamed V de Rabat y en el Departamento de Ciencias humanas del Instituto de Agronomía de Rabat
- **Abderrahmane Ait Lhaj**, Profesor, jefe del Departamento de Apoyo de la investigación en la Agencia Nacional para el Desarrollo de las Zonas de los oasis y de los árboles de Argán (ANDZOA)
- **Pierre-Louis Mayaux**, Investigador en políticas de agua y del medio ambiente CIRAD/Escuela de Gobernanza y Economía (EGE)
- **Fouad Serrhini**, Arquitecto, director general de la Agencia para el Desarrollo y la Rehabilitación, (ADER) de la Medina de Fez

## FESTIVAL EN LA CIUDAD

Plaza Boujloud, 20 horas - Gratuito

**SÁBADO 13 DE MAYO**

Said Guissi

Issam Kamal

**DOMINGO 14 DE MAYO**

Soud Hassan

Riad Al 'Omri

**LUNES 15 DE MAYO**

Oussama Abdedayem

Nizar Idil

**MARTES 16 DE MAYO**

Imane Karkibou

Nabil Boulboul

**MIÉRCOLES 17 DE MAYO**

Hamid Kasri

**JUEVES 18 DE MAYO**

Sy Mehdi

Stati

**VIERNES 19 DE MAYO**

Fnayer

Ahouzar

**SÁBADO 20 DE MAYO**

Cheb Rayan

## NOCHES SUFÍES

Dar Tazi, 23:00 horas - Gratuito

**SÁBADO 13 DE MAYO**

Tariqa Ouazzania - Mourad El Hachimi

- Fez

**DOMINGO 14 DE MAYO**

Tariqa Tijaniyya - Grupo Al Anouar

Zawyaldrisiya - Moulay Driss Zerhoun

**LUNES 15 DE MAYO**

Tariqa Hassania - Cheikh Ma El Aïnin et

Fatima Charri - Guelmime

**MARTES 16 DE MAYO**

Tariqa Harrakiya - Grupo Slimani -

Taza

**MIÉRCOLES 17 DE MAYO**

Tariqa Aïssawa - Abdellah Yaakoubi, con

la participación de la Tariqa Sakaliya

(canto)

**JUEVES 18 DE MAYO**

Tariqa Hamadcha - Abderrahim Amrani

Marrakchi, con la participación de la

Tariqa Chadiliya (canto)

**VIERNES 19 DE MAYO**

Tariqa Naqshbandiyya - Las voces de Fez

**SÁBADO 20 DE MAYO**

Al Hadra Zaylachiya - Jamila Beni'aich

- Asilah

# Puntos de venta

Compre ya sus entradas y pases, a través de compra online en: [www.fesfestival.com](http://www.fesfestival.com) o en su agencia habitual

## Fondation Esprit de Fès

Sidi Al Khayat, BP679, Fez 30200,  
Marruecos  
Tel : +212 5 35 74 05 35  
contact@espritdefes.com  
www.fesfestival.com

## Objectif Maroc

9 Rue de Libye, Fez, Marruecos  
Tel : +212 5 35 65 28 16/17/18  
Fax : +212 5 35 62 17 76 ou 5 35 62 49 93

## Monarch Travel

Casablanca 15 rue Najib Mahfoud  
Tel : +212 5 22 470 070 / Fax : +212 5 22 470 079

## Atlas voyage

15 rue Bouchaib Doukkali, bd Prince Héritier 30000 Fez,  
Tel : +212 5 35 94 12 12, Fax : +212 5 35 94 28 75  
vofes-1@atlasvoyages.co.ma

## Agence S'tours

4 Rue Turgot Quartier Racine, Casablanca20100 - Marruecos  
Tel : +212 5 22 36 13 04 - Fax : +212 5 22 36 19 85  
h.elrhazi@stoursvoyages.com

## Clément voyage :

61, av de l'Armée Royale Quartier : Sidi  
Belyout - Casablanca  
Tel 1: +212 5 22 31 40 41  
Fax : +212 5 22 31 16 16

## K.T.I. voyages

Kasbah tours international Marruecos  
3, rue Isli ex Hironnelles - 20100 Casablanca  
Tel : +212 5 22 398 572  
Tel : +212 5 22 398 573  
fax : +212 5 22 393 080

## Tarifas

	Dhs	€		Dhs	€
<b>Pase</b>					
<b>Festival íntegro</b> - Conciertos de pago + Foro de Fès .....	3250	305	<b>Riad Dar Bensouda</b> .....	150	15
<b>Noche de la Medina</b> - 15, 16 o 17 de mayo (1 noche y 1 lugar) .....	150	15	- 13 de Mayo : Lingling Yu (asientos limitados)		
<b>Foro de Fez</b> - 13, 14 y 15 de mayo (3 mañanas) .....	200	20	<b>Palais Amani</b> .....	150	15
			- 18 de Mayo : Claire Zalamansky (asientos limitados)		
<b>Entradas por unidad</b>			<b>Dar Adiyel</b> .....	150	15
<b>Bab Al Makina</b>			- 14 de Mayo : Inouraz - 15 de Mayo : Happy Marriage & Water's Fiancée		
- 12 de Mayo : Spirit on the Water .....	Cat 1	600 60	- 16 de Mayo : Taziri - 17 de Mayo : Mchouga-Maboul		
- 20 de Mayo : Magida El Roumi .....	Cat 2	300 30	<b>Complejo Cultural Sidi Mohamed Ben Youssef</b> .....	150	15
- 13 de Mayo : Opéra Wu - 14 de Mayo : Songhai .....	Cat 1	500 50	- 15 de Mayo : Híbridos - 16 de Mayo : Arestes E S'urtsu Pretistu		
- 18 de Mayo : Vicente Amigo - 19 de Mayo : Izlan .....	Cat 2	250 25	- 17 de Mayo : Dédales		
<b>Jardin Jnan Sbil</b> .....	200	20	<b>Foro de Fès</b> .....	100	10
- 13 de Mayo : Marc Vella - 14 de Mayo : Marlui Miranda - 15 de Mayo : Salman El Ammari			- 13, 14 o 15 de Mayo (1 mañana)		
- 16 de Mayo : Stelios Petrakis - 17 de Mayo : Gardens East and West					
- 18 de Mayo : Beloved Ganges - 19 de Mayo : Los Violines Bárbaros - 20 de Mayo : Aziz Sahmaoui					
<b>Jardin Jnan Sbil (Noche de la Medina)</b> .....	150	15			
- 15 de Mayo : Eric Bibb - 16 de Mayo : Lankum					
- 17 de Mayo : Yasmine Hamdan					